

Question 1

Could you tell me when the project IC 4013412 “Skilled Labour Shortages : Understanding the Business Perspective” needs to be delivered to Industry Canada? There is a significant different in the number of people we need to be working on the project depending on whether this is a six month or a one year project.

Answer 1

According to our internal timelines, we expect the draft report for this project to be completed by March 21, 2014, and the final report package is to be completed by April 28, 2014. As you can see, in total, we expect it to be no more than a 4 month contract.

Question 2

Section 10 indicates that proposals must respond to the rated requirements in the order shown in the table and include the referenced Section/Page in the proposal. I am wondering whether, in structuring the proposal, the mandatory requirements should be addressed first or together with the rated requirements to which they correspond? If I were to follow the order laid out in Section 10, where would I respond with a proposal for how we would address the scope of work (including the work plan and project schedule)?

Answer 2

The mandatory requirements can be addressed as the bidder chooses, but it is important to provide the referenced section/page of the proposal. Following Section 10’s order, the bidder could provide a proposal for addressing this work (work plan, project schedule, etc.) for section 10.7.

Question 3

Regarding RFP references 9.1, 10.1, and 10.5, when you say “manufacturing sector” could that include mining companies that carry out primary transformation and/or processing of mined resources?

Answer 3

In this instance, we would consider resource processing industries (companies processing mined resources included) as being part of the manufacturing sector.

Question 4

Regarding RFP references 9.1 and 9.2, could we include projects where we conducted the described analysis and prepared a detailed final report, although it was not for a paying client but rather as part of our firm’s own research and reporting on this topic?

Answer 4

We would consider it acceptable to include examples of projects that were completed for internal research, rather than for a paying client.

Question 5

On page 1 there is an empty signature box at the bottom of the page without specific instructions about who should sign it; although it's located directly under the name of Eric Leroux, suggesting that Mr. Leroux's signature is required in the box. Can you clarify whether you require us to sign this box?

Answer 5

No, bidders are not required to sign this box on page 1.

Question 6

On page 4, paragraph 1.5 we are asked to properly complete and sign the proposal - is this what the signature box on page 1 is for? If not, would it be sufficient for us to sign a cover letter at the beginning of our Technical Proposal to meet this signing requirement on page 4, paragraph 1.5?

Answer 6

The signature box on page 1 of the RFP does not refer to bidders. A signed cover letter would be fine to include, but any proposal must be completed and signed as asked in the RFP, for example Part III – Certifications.

.....

Question 1

Pouvez-vous me dire quand le projet IC 4013412 « Pénurie de main-d'œuvre qualifiée : comprendre la perspective de l'entreprise » doit être remis à Industrie Canada? Le nombre de personnes que nous devons affecter au projet varie considérablement suivant s'il s'agit d'un projet d'une durée de six mois ou d'une durée d'un an.

Réponse 1

D'après notre échéancier interne, nous nous attendons à ce que le rapport intermédiaire de ce projet soit parachevé d'ici le 21 mars 2014 et que la trousse du rapport définitif soit terminée d'ici le 28 avril 2014. Comme vous pouvez le voir, nous prévoyons que le projet constituera tout au plus un contrat de quatre mois.

Question 2

La section 10 indique que les propositions doivent satisfaire aux exigences cotées dans l'ordre précisé dans le tableau et inclure la section/page correspondante dans la proposition. Je me demande si, lors de la préparation de la proposition, il faut traiter les exigences obligatoires en premier ou en même temps que les exigences cotées auxquelles elles correspondent. Si je dois suivre l'ordre indiqué à la section 10, où dois-je présenter une proposition montrant comment nous couvrirons la portée des travaux (y compris le plan de travail et le calendrier du projet)?

Réponse 2

Les exigences obligatoires peuvent être traitées tel que le soumissionnaire le souhaite, mais il est important de fournir la section/page correspondante de la proposition. En suivant l'ordre de la section 10, le soumissionnaire peut présenter une proposition pour réaliser ces travaux (plan de travail, calendrier du projet, etc.) pour la section 10.7.

Question 3

Concernant les références 9.1, 10.1 et 10.5 de la DP, lorsque vous parlez de « secteur de la fabrication », est-ce que cela peut comprendre les entreprises minières qui effectuent des activités de transformation primaire et/ou transforment des ressources exploitées?

Réponse 3

Dans ce cas précis, nous considérerons que les industries de transformation des ressources (y compris les entreprises transformant des ressources exploitées) font partie du secteur de la fabrication.

Question 4

Concernant les références 9.1 et 9.2 de la DP, pouvons-nous inclure des projets dans le cadre desquels nous avons réalisé l'analyse décrite et préparé un rapport définitif détaillé, même si ce travail n'était pas destiné à un client payeur mais faisait plutôt partie de la propre recherche et des rapports de notre entreprise sur ce sujet?

Réponse 4

Nous considérerons qu'il est acceptable d'inclure des exemples de projets qui ont été menés à bien aux fins de recherche interne plutôt que pour un client payeur.

Question 5

À la page 1, il y a une case vide pour la signature en bas de la page et il n'est pas précisé qui doit signer à cet endroit, bien que cette case se trouve directement en-dessous du nom d'Eric Leroux, ce qui laisse penser que M. Leroux doit signer dans la case. Pouvez-vous clarifier si vous nous demandez de signer dans cette case?

Réponse 5

Non, les soumissionnaires ne sont pas tenus de signer dans cette case à la page 1.

Question 6

À la page 4, paragraphe 1.5, on nous demande de remplir comme il convient et de signer la proposition : est-ce à quoi sert la case pour la signature à la page 1? Dans la négative, pouvons-nous seulement signer une lettre d'accompagnement au début de notre

proposition technique afin de satisfaire cette exigence de signature indiquée à la page 4, paragraphe 1.5?

Réponse 6

La case pour la signature à la page 1 de la DP ne concerne pas les soumissionnaires. Il est acceptable d'inclure une lettre d'accompagnement signée, mais toute proposition doit être remplie et signée tel que demandé dans la DP, p. ex. la partie III – Attestations.